

Германия – Строителни и монтажни работи по общо изграждане на университети – Kühl- und Klimazellen

OJ S 97/2024 21/05/2024

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна  
Строителство

## 1. Купувач

---

### 1.1. Купувач

Официално наименование: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

Електронна поща: [hochbau.vergabe@tlbv.thueringen.de](mailto:hochbau.vergabe@tlbv.thueringen.de)

Правна категория на купувача: Регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

## 2. Процедура

---

### 2.1. Процедура

Заглавие: Kühl- und Klimazellen

Описание: Bauhaus-Universität Weimar, Standortentwicklung Coudraystr. 7-13, Neubau Laborgebäude Coudraystr. 13D

Идентификатор на процедурата: 8c52e31e-941b-4bc5-b8b9-1724ef2d8c1c

Вътрешен идентификатор: 0418/24-B-EO-21

Вид процедура: Открита

#### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cpv): 45214400 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на университети

#### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Bauhaus-Universität Weimar Coudraystr. 13D

Град: Weimar

Пощенски код: 99423

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Държава: Германия

#### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Eine Versendung der Vergabeunterlagen in Papierform oder per E-mail oder per Fax erfolgt nicht. Es sind mehrere Hauptangebote zugelassen, wobei jedes Hauptangebot aus sich heraus zuschlagsfähig sein muss. Alle Hauptangebote die nicht aus sich heraus zuschlagsfähig sind, werden aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv - VOB/A, Abschnitt 2

#### 2.1.6. Основания за изключване

Участие в престъпна организация: § 129 des Strafgesetzbuchs (StGB) (Bildung krimineller Vereinigungen), § 129a StGB (Bildung terroristischer Vereinigungen) oder § 129b StGB (kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland); gemäß §6e EU Abs. 1 Nr. 1 VOB/A i.V.m. §6e EU Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: § 89c StGB (Terrorismusfinanzierung) oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat oder wegen der Bereitstellung oder Sammlung finanzieller Mittel in Kenntnis dessen, dass diese finanziellen Mittel ganz oder teilweise dazu verwendet werden oder verwendet werden sollen, eine Tat nach § 89a Absatz 2 Nummer 2 StGB zu begehen: gemäß §6e EU Abs. 1 Nr. 2 VOB/A i.V.m. §6e EU Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: § 261 StGB (Geldwäsche; Verschleierung unrechtmäßig erlangter Vermögenswerte): gemäß §6e EU Abs. 1 Nr. 3 VOB/A i.V.m. §6e EU Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Измами: § 263 StGB (Betrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalterichtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden: gemäß §6e EU Abs. 1 Nr. 4 VOB/A i.V.m. §6e EU Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Измами: § 264 StGB (Subventionsbetrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden: gemäß §6e EU Abs. 1 Nr. 5 VOB/A i.V.m. §6e EU Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Корупция: § 299 StGB (Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr), §§ 299a und 299b StGB (Bestechlichkeit und Bestechung im Gesundheitswesen): gemäß §6e EU Abs. 1 Nr. 6 VOB/A i.V.m. §6e EU Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Корупция: § 108e StGB (Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern): gemäß §6e EU Abs. 1 Nr. 7 VOB/A i.V.m. §6e EU Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Корупция: den §§ 333 und 334 StGB (Vorteilsgewährung und Bestechung), jeweils auch in Verbindung mit § 335a StGB (Ausländische und internationale Bedienstete): gemäß §6e EU Abs. 1 Nr. 8 VOB/A i.V.m. §6e EU Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Корупция: Artikel 2 § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung (Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr): gemäß §6e EU Abs. 1 Nr. 9 VOB/A i.V.m. §6e EU Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Детски труд и други форми на трафик на хора: den §§ 232, 232a Absatz 1 bis 5, den §§ 232b bis 233a StGB (Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit, Ausbeutung der Arbeitskraft, Ausbeutung unter Ausnutzung einer Freiheitsberaubung): gemäß §6e EU Abs. 1 Nr. 10 VOB/A i.V.m. §6e EU Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Плащане на данъци: Das Unternehmen seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung nicht nachgekommen ist und dies durch eine rechtskräftige Gerichts- oder bestandskräftige Verwaltungsentscheidung festgestellt wurde, oder der öffentliche Auftraggeber auf sonstige geeignete Weise die Verletzung einer Verpflichtung nach Nummer 1 nachweisen kann. Satz 1 findet keine Anwendung, wenn das Unternehmen seinen Verpflichtungen dadurch nachgekommen ist, dass es die Zahlung vorgenommen oder sich zur Zahlung der Steuern, Abgaben und Beiträge zur Sozialversicherung einschließlich Zinsen, Säumnis- und Strafzuschlägen verpflichtet hat. Gemäß §6e EU Abs. 4 VOB/A i.V.m. §6e EU Abs. 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Kühl- und Klimazellen

Описание: Leistungsübersicht Kühl- und Klimazellen: - Klimakammer 25 m<sup>2</sup>:

Temperaturbereich + 10 °C bis + 30 °C (+/- 1K); relative Luftfeuchte einstellbar 40 bis 85 (+/- 5) % - Klimakammer 13 m<sup>2</sup>: Temperaturbereich + 8 °C bis + 30 °C (+/- 1K); relative Luftfeuchte 65 (+/- 5) %

Вътрешен идентификатор: 0418/24-B-EO-21

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cpv): 45214400

Строителни и монтажни работи по общо изграждане на университети

Количество: 0

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Bauhaus-Universität Weimar Coudraystr. 13D

Град: Weimar

Пощенски код: 99423

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Държава: Германия

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 02/09/2024

Крайна дата на продължителността: 07/02/2025

#### 5.1.6. Обща информация

Описание: Bindefrist endet am : 12.08.2024

Запазено участие: Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, финансиран изцяло или частично със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

Допълнителна информация: Angaben zu Mitteln der Europäischen Union: Kennung der EU-Mittel: EFRE 2018HSB0021

#### 5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### 5.1.9. Критерии за подбор

Критерий:

Вид: Годност за упражняване на професионалната дейност

Наименование: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Описание: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V.

(Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ angegebenen

Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich

der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ werden folgende Angaben verlangt: - Registereintragungen - Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber oder Bieter in Frage stellt - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft Das Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" steht unter dem in 5.1.11 genannten Zugang uneingeschränkt und vollständig zur Verfügung.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Икономическо и финансово състояние

Наименование: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Описание: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ werden folgende Angaben verlangt: - Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen in Euro. - Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung Das Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" steht unter dem in 5.1.11 genannten Zugang uneingeschränkt und vollständig zur Verfügung.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Технически и професионални способности

Наименование: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Описание: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ werden folgende Angaben verlangt: - Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (mindestens 3 Referenzen) und in den letzten 5 Kalenderjahren ausgeführt

wurden Das Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" steht unter dem in 5.1.11 genannten Zugang uneingeschränkt und vollständig zur Verfügung.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Друго

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

Критерий:

Вид: Цена

Описание: Preis 100 %

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=648177>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 17/05/2024

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на оферти: 13/06/2024 08:00:00 (UTC+2)

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Fehlende Erklärungen oder Nachweise werden gemäß § 16a EU VOB/A durch den Auftraggeber teilweise nachgefordert und können bis zum Ablauf der dort genannten Frist nachgereicht werden. Dies betrifft alle Erklärungen oder Nachweise, außer das Formblatt 213 und das Formblatt L297. Das Formblatt 213 und das Formblatt L297 (jeweils zu unterschreiben) werden nicht nachgefordert. Zusätzlich ist auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle das Sicherheitsblatt des Kältemittels mit dem Angebot vorzulegen.

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 13/06/2024 08:01:00 (UTC+2)

Допълнителна информация: Die Öffnung der Angebote erfolgt unter Ausschluss der Öffentlichkeit. Bieter und Ihre bevollmächtigten Vertreter sind zur Öffnung der Angebote nicht zugelassen. Für das Verfahren gilt ausschließlich der Termin "Frist für den Eingang der Angebote". Die nachfolgende Angabe zur "Elektronischen Rechnungsstellung" wird von "erforderlich" in "zulässig" korrigiert, da es sich hier offensichtlich um einen Programmierungsfehler, welcher von der Vergabestelle nicht zu vertreten ist.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

#### 5.1.15. Техники

Рамково споразумение: Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки: Няма динамична система за покупки

Електронен търг: не

#### 5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Für den Fall der Nichtabhilfe einer Rüge kann innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der entsprechenden Mitteilung beantragt werden, ein Nachprüfungsverfahren einzuleiten. Der Antrag ist zu richten an die Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt, Jorge-Semprún-Platz 4, 99423 Weimar.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

Организация, която получава заявленията за участие: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

Организация, която обработва офертите: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

Регистрационен номер: 16900621-1000-50

Отдел: Abteilung 2, Referat 21 - Grundsatz, Recht und Vergabe

Пощенски адрес: Europaplatz 3

Град: Erfurt

Пощенски код: 99091

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Държава: Германия

Звено за контакт: TLBV, Referat 21 - Grundsatz, Recht und Vergabe Hochbau/Liegenschaften

Електронна поща: [hochbau.vergabe@tlbv.thueringen.de](mailto:hochbau.vergabe@tlbv.thueringen.de)

Телефон: 000

Факс: +49 361-574156570

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет

Организация, която получава заявленията за участие

Организация, която обработва офертите

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Регистрационен номер: 16900334-0001-29

Пощенски адрес: Jorge-Semprún-Platz 4

Град: Weimar

Пощенски код: 99423

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabekammer@tlvwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thueringen.de)

Телефон: +49 361 573321254

Факс: +49 361 573321059

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## 10. Промяна

---

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено: b197ab99-ce3b-4d3e-a87e-35acee4bfc28-01

Основна причина за промяната: Актуализирана информация

Описание: Friständerung , Änderung LV

### 10.1. Промяна

Описание на промените: Auf Grund der Bieteranfrage 1 wird im Hinblick auf den Leistungsumfang die Ausführungsfrist geändert. Darüber hinaus fand eine grundlegende Überarbeitung des gesamten Leistungsverzeichnisses (LV) statt. Das überarbeitete LV wird mit den entsprechend angepassten Vergabeunterlagen inkl. der Aufforderung zur Abgabe eines Angebots neu auf der Vergabepattform eingestellt. In Folge dessen werden auch die Angebotsfrist und die Bindefrist verlängert. Zudem wird in der Bekanntmachung ergänzt, dass für das Eignungskriterium "technische und berufliche Leistungsfähigkeit" mindestens 3 Referenzen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, nachzuweisen sind.

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: ce867c12-62db-42bb-9e70-464da258c5c3 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 17/05/2024 00:00:00 (UTC+2)

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 297130-2024

Номер на броя на ОВ S: 97/2024

Дата на публикуване: 21/05/2024